

Nº1 · CATÁLOGO CATALOGUE 2015.16
gratuita · free



FABRIMAGAZINE

POWERED WITH DESIGN AND ATTITUDE



30º ANIVERSÁRIO
30TH BIRTHDAY



COZINHAS KITCHENS | BANHO BATHROOMS | ROUPEIROS CLOSETS



design & attitude

Elegância é simples
Elegance is simple



www.fabri.pt | www.facebook.com/fabrisocial

PORTUGAL

FABRI Parque das Nações

Av. do Mediterrâneo, 2A, 1990-203 Lisboa | T. (+351) 21 363 1638 | parquenacoes@fabri.pt

FABRI Benfica

Rua República da Bolívia, 95 A, 1500-546 Lisboa | T. (+351) 21 715 4516 | benfica@fabri.pt

FABRI Campolide

Rua Marquês da Fronteira, 78 B, 1070-299 Lisboa | T. (+351) 21 381 2058 | campolide@fabri.pt

SOUTH AFRICA

FABRI Johannesburg

Shop 32, Design Quarter, 17 Leslie Ave. East, Fourways, 2067, Johannesburg | T. (+27) 11 467 3540 | johannesburg@fabri.pt

COZINHAS | BANHO | ROUPEIROS
Fabricado em Portugal
KITCHENS | BATHROOMS | CLOSETS
Tailor made in Portugal



30 anos
years
1984 - 2014



design & attitude

Bem-vindos ao 1º número da Fabri Magazine.

A revista-catálogo do Grupo **Fabri**.

30 anos se passaram sobre a fundação da empresa, e desde então a sua estrutura passou por muitas evoluções. A antiga fábrica foi substituída por uma moderna unidade de produção, mais sustentável e capaz de fazer face aos desafios de um mercado cada vez mais concorrencial e globalizado. Os recursos humanos foram reforçados para que ao conhecimento dos mais experientes fosse acrescentada a energia e atualidade dos mais jovens. Novos espaços de exposição abriram e a marca **Fabri** internacionalizou-se. Hoje, a somar aos 4 showrooms em Portugal, está 1 espaço, em Joanesburgo, África do Sul. E quem sabe o que nos reserva o futuro... Nova Iorque, Tóquio, Sidney? E para fechar o círculo destes 4 eixos críticos de sucesso, a identidade da marca foi renovada, desde o logótipo, à assinatura, dos showrooms à presença online. Apenas a missão permanece a mesma, fornecer soluções à medida de design residencial, repletas de elegância, funcionalidade e inovação.

Obrigado por estar desse lado! Esperamos continuar a vê-lo nos próximos 30 anos.

Welcome to the 1st edition of Fabri Magazine.

The magazine-catalogue of **Fabri** Group.

30 years have passed on the foundation of the company, and since then its structure has undergone many evolutions. The old factory was replaced by a modern production plant, more sustainable and able to meet the challenges of an increasingly competitive and globalized market. The human resources were reinforced so that to the knowledge of the more experienced were added the energy and timeliness of the younger. New exhibition spaces were opened and the **Fabri** brand became international. Today, adding to the 4 showrooms in Portugal, there is 1 space in Johannesburg, South Africa. And who knows what the future holds... New York, Tokyo, Sydney? And to close the circle of these 4 critical success points, the brand identity has been renewed, from the logotype to the signature statement, from the showrooms to the online presence. Only the mission remains the same, providing residential custom made solutions, packed with elegance, functionality and innovation.

Thank you for being on that side! We hope to continue seeing you over the next 30 years.

EDITORIAL E PUBLICIDADE

EDITORIAL AND ADVERTISING ENQUIRIES

PORTUGAL

Inês Sabino

design@fabri.pt

T. (+27) 11 467 3540

SOUTH AFRICA

Ricardo Sabino Costa

business@fabri.pt

T. (+27) 12 460 2593

FOTO CAPA

COVER PAGE

Etienne Koenig

DISTRIBUIÇÃO:

DISTRIBUTION:

FABRI Parque das Nações

T. (+351) 213 631 638

parquenacoes@fabri.pt

FABRI Benfica

T. (+351) 217 154 516

benfica@fabri.pt

FABRI Campolide

T. (+351) 213 812 058

campolide@fabri.pt

FABRI Johannesburg

Shop 32, Design Quarter

T. (+27) 11 467 3540

johannesburg@fabri.pt

EDITOR:

Ricardo Sabino Costa

DESIGN MANAGING:

Inês Sabino

Francisco Mota da Costa

DESIGN GRÁFICO:

GRAPHIC DESIGN:

Madhouse

PARCEIROS:

PARTNERS:

PORTUGAL:

Smeg

Siemens

Electrolux

Küppersbusch

Interconfor

Tampcor

Emuca

Lusogranito

Rodi

ÁFRICA DO SUL:

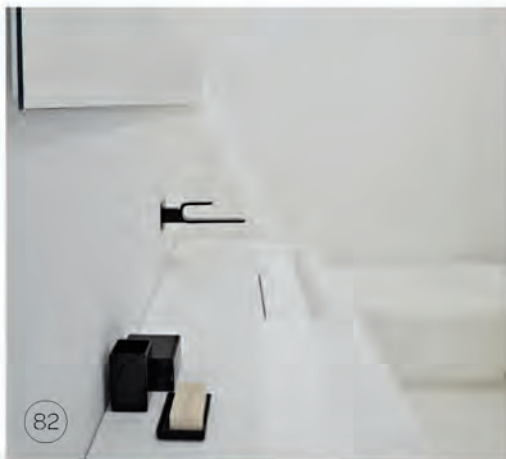
SOUTH AFRICA:

Miele

Gaggenau

FABRIMAGAZINE

CATÁLOGO CATALOGUE 2015.16 ÍNDICE CONTENTS



06-09 FABRI COMPANY

PROJETOS PROJECTS

10-19 Casa em Durban, África do Sul

House in Durban, South Africa

20-26 Casa em Pretória, África do Sul

House in Pretoria, South Africa

COZINHAS KITCHENS

28-39 Símbolo - A combinação de luxo e inovação

Symbol - The combination of luxury and innovation

40-51 Dinâmico - Um compromisso entre beleza e precisão

Dynamic - A compromise between beauty and precision

52-59 Função - Prática, elegante e emocionalmente apelativa

Function - Practical, elegant and emotionally appealing

60-71 Geração - A intemporalidade clássica dos detalhes

Generation - The classic timelessness of details

ROUPEIROS CLOSETS

72-77 "A porta desliza suave e silenciosamente..."

"The door slides smoothly and silently..."

BANHO BATHROOMS

78-83 Um dos locais da casa com mais objetos por m²

One of the divisions of the house with more objects per m²

OUTROS PROJETOS OTHER PROJECTS

84-89 Tudo começa com uma linha

Everything starts with a line

ACESSÓRIOS ACCESSORIES

90-97 O essencial é feito de detalhes

The essential is made out of details



design & attitude

GRUPO FABRI FABRI GROUP



Design, qualidade, elegância e exclusividade são valores desde sempre associados à marca Fabri.

Fruto da vontade dos fundadores em fornecer ao mercado português cozinhas de excelência, o nome Fabri é hoje associado ao que de melhor se faz no desenho e produção de cozinhas em Portugal. Mas não apenas de cozinhas é feito este percurso que teve início em 1984.

30 anos depois da fundação, saem diariamente dos ateliers Fabri, roupeiros, casas de banho, e toda uma variedade de mobiliário desenhado à medida.

Um esforço conjunto de uma equipa multidisciplinar, que cria e desenvolve soluções de design residencial onde à personalização são associados critérios de funcionalidade e inovação. Valores intrínsecos à marca, e que são resultado de uma intensa atividade de investigação.

O grupo Fabri é atualmente composto por 1 unidade de produção, 4 espaços de exposição em Portugal e 1 em África do Sul.

Design, quality, elegance and exclusivity are, since the beginning, values associated with the Fabri brand.

Built from its founders desire to provide the Portuguese market with kitchens of excellence, the Fabri name is nowadays associated with the best that is made in design and production of kitchens in the oldest european country. But this journey, which started in 1984, has more than kitchens on its path.

30 years after foundation, from the Fabri design studios, leave everyday, closets, bathrooms and a whole range of custom designed furniture.

A joint effort of a multidisciplinary team that creates and develops residential design solutions personalised to each client, packed with functionality and innovation.

The intrinsic values of our brand, result from an intense research activity. The Fabri group has currently 1 production unit, 4 showrooms in Portugal and 1 in South Africa.





Emanuel Sabino
CEO

“Cada cliente é um caso”
“Each customer is unique”

O que está na génese da Fabri?

- Eu já estava na área das cozinhas há 12 anos. Nessa altura, se uma pessoa quisesse uma cozinha de qualidade e com design tinha de ir para cozinhas importadas. E até pela minha formação na área do design, vi que era uma oportunidade para começar a criar cozinhas de qualidade, com design.

Nestes 30 anos, a Fabri diversificou a produção. Em 1984 era esta a ambição?

- Começámos com as cozinhas e numa determinada altura percebemos que também era importante o móvel de casa de banho, assim como o roupeiro. Quando entramos num projeto podemos fornecer a cozinha, móveis de casa de banho e roupeiros. O sonho era esse: ir crescendo sustentadamente, cada vez com mais qualidade e design.

O investimento numa unidade fabril própria é um fator diferenciador?

- Na fábrica que criámos houve um investimento muito grande em máquinas de alta tecnologia e em pessoal especializado, para podermos fazer o tal produto de qualidade e de design exclusivo. O sucesso não tardou porque os clientes perceberam que produzíamos algo diferente daquilo que na altura era feito em Portugal.

O design continua a ser a principal estratégia da Fabri?

- Sem dúvida. É um design pessoal e único, um design que é o nosso. Foi importante a entrada da designer Inês Sabino na Fabri. Evoluiu-se bastante em termos de criatividade e design. Ela veio dar

uma mais-valia à marca a nível de inovação e criação. Temos de dar oportunidade aos jovens, pois eles trazem um novo fôlego.

A Fabri entrou no mercado da África do Sul. A conjuntura económica acabou por ser uma alavanca para a internacionalização?

- Foi um pouco isso. Teve de se pensar tudo na altura. Viveu-se uma fase complicada em termos de mercado. Mas nós conseguimos manter uma base sólida, apesar da crise no setor da construção, porque houve algo de que nunca abdicámos: o cliente particular. Cada cliente é um caso, a quem fazemos perguntas, percebemos as necessidades e o que ele gosta. E depois também surgiu uma possibilidade na África do Sul. Vimos que era um mercado promissor e fomos para lá com a nosso produto e filosofia. O público percebe que temos qualidade, design e exclusividade e tem sido um êxito.

Que objetivos definiu a Fabri para os próximos anos?

- Crescer cada vez mais. Sempre a pensar no cliente e nas suas necessidades, para que este fique satisfeito com o nosso trabalho. Crescer também no mercado internacional. Temos trabalhado um pouco para quase todos os cantos do mundo. No princípio isto não estava nos nossos objetivos, mas foi com o crescimento sustentado que começámos a ver que tínhamos possibilidades de exportar e até dignificar o nosso país como fabricantes. Considero isso muito importante.

How was Fabri created?

- I had already been in the kitchens' arena for 12 years. At that time, if an individual wanted a quality kitchen with a good design, they would had to have gone for imported kitchens. Further to this, with my training in design, I saw this as an opportunity to start creating quality kitchens, with design.

Along these 30 years, Fabri diversified the production. Was this the ambition back in 1984?

- We started with kitchens and there had come a point when we had realised that vanities and wardrobes were also an important concept. Today, when we start a project we are able to supply the kitchen, furniture for the bathroom, together with wardrobes and closets. That was the dream: to grow solidly, increasing the quality and design.

The investment in your own manufacturing unit is a differentiating factor?

- We built a factory with the latest technology and specialised personnel, in order to make quality products with exclusive design. The success came in a short amount of time, because the customers realised that what we created was very different from what the other companies in Portugal were able to supply at that time.

The design continues to be the core strategy of Fabri?

- Without a doubt. It is a personal and unique design - a design that is ours. The entry of the designer, Inês Sabino into Fabri was an important factor, as she assisted

with the creativity and design of the brand. She added value in terms of innovation and creation. We should be giving younger people a chance, as they have the ability to bring fresh ideas.

Fabri is now in the South African market. The economic context turned out to be a lever for internationalization?

- In a way, yes. We had to think about the various options. Our market lived through a difficult time, but we held a solid foundation, despite the crisis in the construction sector, because there was something that has never been forgotten: the private client. Each customer is unique; to whom we ask questions, understand their needs and their personal taste. It was then that a possibility in South Africa emerged. We saw that it was a promising market and we decided to enter this space with our product and philosophy. The public realises that we have quality, design and exclusivity and it has been a success.

What are the goals for Fabri in the coming years?

- To continue growing; always thinking about the client and their specific needs, so that they would be satisfied with our work. To grow also in the international market. We've been working in almost every region of the world. At first this wasn't part of our goals, but our sustained growth had allowed us to see that we had possibilities to export and even to dignify our country as manufacturers. I consider that to be an important attribute.



FÁBRICA FACTORY

2700 metros quadrados de tecnologia aliada a mão de obra artesanal, concebidos dentro dos padrões europeus de segurança e proteção do ambiente.

Uma unidade de produção que conjuga a eficiência de uma linha de montagem de última geração com a qualidade e personalização do trabalho manual.

O resultado: Mobiliário de alta qualidade, produzido à medida de cada cliente.

2700 square meters of technology combined with hand crafted work, designed within the European standards of safety and environmental protection.

A production unit which combines the efficiency of a state-of-art assembly line with the quality and customization of manual labor.

The result: high-quality furniture, custom-built for each customer.



SHOWROOMS PORTUGAL

PARQUE DAS NAÇÕES

O maior.
The biggest.

Av. do Mediterrâneo, 2A, 1990-203 Lisboa
T. (+351) 21 363 1638
parquenacoes@fabri.pt



CAMPOLIDE

O mais central.
The most central.

Rua Marquês da Fronteira, 78 B, 1070-299 Lisboa
T. (+351) 21 381 2058
campolide@fabri.pt



BENFICA

O mais experiente.
The most experienced.

Rua República da Bolívia, 95 A, 1500-545 Lisboa
T. (+351) 21 715 4516
benfica@fabri.pt

SHOWROOM ÁFRICA DO SUL SOUTH AFRICA



JOANESBURGO JOHANNESBURG

O 1º da nova geração.
The 1st of the new generation.

Shop 32, Design Quarter, 17 Leslie Ave. East, Fourways, 2067 Johannesburg
T. (+27) 11 467 3540
johannesburg@fabri.pt



CASA EM DURBAN, ÁFRICA DO SUL

HOUSE IN DURBAN, SOUTH AFRICA

Esta moradia está situada em Glenashley, KwaZulu-Natal, tem cerca de 2000m² de área, e está dividida em dois pisos . Está construída sobre um terreno com uma vista sobre o mar e também sobre uma reserva natural.

A arquitetura contemporânea desta casa contempla grandes janelas de vidro até ao teto que abrem completamente a grande sala para o jardim e para a piscina .

This home is located in Glenashley, KwaZulu-Natal, has 2000m² of area and is a two-storey residence.

It was built on a terrain, with a stunning view over the sea and a natural reserve.

The contemporary architecture of this house features floor-to-ceiling glass doors that open up completely the large living room to the garden and swimming pool.









Cozinha com portas lacadas a branco brilho e sistema de abertura com perfil de gola, lacado a branco.
Tampo em Caesarstone "Snow White".
Ilha flutuante com base em espelho e LEDs.
Eletrodomésticos Siemens.

Kitchen with white gloss lacquered doors and a groove opening system lacquered in white.
"Snow White" Caesarstone countertop.
Floating Island with a mirror base and LEDs.
Siemens appliances.



Página da esquerda:

Cozinha com portas lacadas a branco brilho e com sistema de abertura com perfil de gola, lacado a branco. Tampo em Caesarstone "Snow White". Mesa de refeições em Caesarstone, e estante lacada a branco brilho. Eletrodomésticos Siemens.

Página Direita:

Móvel de escritório e de televisão lacados a branco mate e castanho brilho.

Left page:

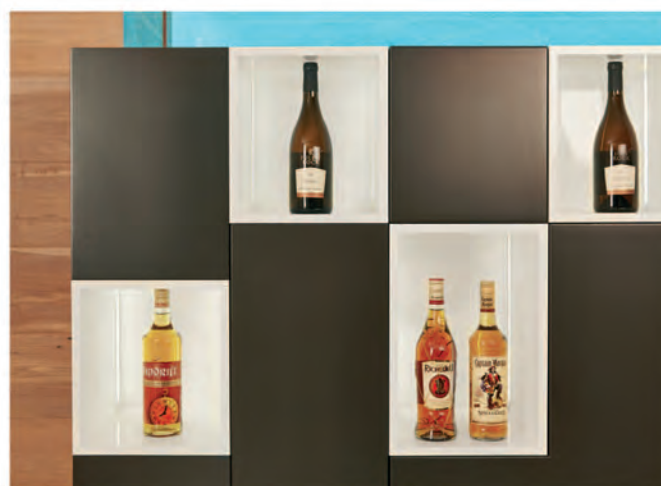
Kitchen with white gloss lacquered doors and with groove opening system, lacquered in white. "Snow White" Caesarstone countertop. Kitchen nook in Caesarstone, and white gloss lacquered shelving. Siemens Appliances.

Right page:

Office and TV unit with white matt lacquered and brown gloss finish.







Bar com portas lacadas a cinzento grafite mate, com estantes abertas lacadas a branco com diferentes alturas, para exposição de garrafas. Iluminação em LEDs embutida nas estantes. Tampos em Caesarstone "Jet Black" e em madeira.

Bar with grey graphit matt lacquered doors, with white gloss lacquered shelving at different heights, for bottle display. LEDs lighting built-in on the shelving. "Jet Black" Caesarstone and wood countertops.



Closet com portas de abrir lacadas a branco mate com sistema de abertura "tic-tac", e portas de correr em termolaminado texturado branco com interiores em termolaminado de madeira de freixo. Ilha com gavetões e puxador "pestana" lacados a branco.

Closet with white matt lacquered doors with "tic-tac" opening system, and sliding doors in textured white thermolaminated with a wood ash thermolaminated interior. Island with big drawers and "eyelash" handles lacquered in white.



CASA EM PRETÓRIA, ÁFRICA DO SUL

HOUSE IN PRETORIA, SOUTH AFRICA

Esta moradia situada em Pretória, foi completamente remodelada e convertida numa casa de arquitetura moderna e minimalista. Foi construída sobre um maravilhoso terreno de 6000m2 de área com uma vista deslumbrante sobre "Waterkloof Ridge".

A arquitetura da casa é em "open space", e a cozinha foi desenhada por forma a criar o mínimo ruído visual possível. Muito compacta, minimalista e em tons de branco.

This villa located in Pretoria, has been completely renovated and converted into a modern and minimalist architectural house. It was built on a wonderful terrain of 6000 m2, with a stunning view over "Waterkloof Ridge". In this "open concept" home, the kitchen was designed to create the least amount of visual interference. Very compact, minimalist and in shades of white.









A cozinha tem uma grande ilha no centro, onde se encontra a placa e uma zona de refeições com quatro bancos FABRI incorporados.

De um dos lados da cozinha encontram-se alguns eletrodomésticos integrados, como o forno, o microondas, a máquina de café, e móveis de arrumação. Do outro lado colunas de despensa, frigorífico e congelador embutidos. No meio desta parede encontram-se duas portas que dão passagem para a copa. Estas portas foram desenhadas, de forma a ocultar essa passagem, pois quando fechadas aparentam ser móveis de cozinha, criando uma parede de armários limpa, minimalista e coerente com o restante design da cozinha.

The kitchen has a large island in the center, with a hob and a dining area with four FABRI benches.

One side of the kitchen has some built-in appliances, like the oven, the microwave, the coffee machine, and storage units. On the other side there are pantry columns and a built-in fridge and freezer. The two doors in the center of this wall give access to the scullery.

These doors were designed to hide this passage, because when closed they appear to be kitchen cabinets, creating a clean wall of cabinets, minimalist and consistent with the kitchen design.



A cozinha e copa têm portas lacadas a branco brilho e os tampo são em Neolith branco.

O sistema de abertura das portas da ilha é feito através de perfil de gola lacado a branco, e dos móveis altos com sistema "tic-tac". Eletrodomésticos Miele.

The kitchen and scullery have lacquered doors in white gloss and the tops are in white Neolith.

The opening system of the island doors is a white lacquered groove, and of the top units is the "tic-tac" system. Miele appliances.





Miele. Touch the Future.

Our new Generation 6000 range of built in appliances feature the most advanced technology ever presented on appliances, our trademark touch screen control system, M Touch.

Since 1899, we have proudly set the benchmark in appliance innovation, with unparalleled quality, timeless durability and stunning performance at the forefront of every design.

Never has this been so evident as with our Generation 6000 range, a generation of appliances built especially for you and designed to suit your lifestyle. We call it...

Design for life.



Miele

IMMER BESSER

For more information phone 0860 000 622 or visit www.miele.co.za to view our state of the art range of appliances. Visit our new web shop at www.miele-shop.co.za for small appliances and Care Collection detergents.

Miele Centres: Johannesburg Tel 011 875 9000, Bryanston. Cape Town Tel 021 946 3148, Tygervalley.

Pretoria Tel 012 346 3030, Brooklyn. KwaZulu Natal Tel 031 584 6929, Umhlanga.

Miele Customer Care Centre Tel 0860 MIELE (64353)



design & attitude

COZINHAS

SÍMBOLO

A combinação de luxo e inovação com máxima qualidade e design minimalista.

Mais que uma cozinha, um símbolo de excelência.

Esta cozinha caracteriza-se pela existência de um armário com duas grandes portas de correr, que quando abertas ampliam o espaço, criando mais arrumação e superfície de trabalho. Este armário é ideal para colocar os pequenos eletrodomésticos, bem como mercearias e loiças de cozinha.

Estas duas portas, quando fechadas, permitem ocultar estes objetos, transformando a cozinha num espaço minimalista, limpo e funcional.

KITCHENS

SYMBOL

A combination of luxury and innovation with maximum quality and minimalist design.

More than a kitchen, a symbol of excellence.

This kitchen is characterized by the existence of a cabinet with two large sliding doors, which when opened expand the space, creating more storage and working area.

This cabinet is ideal for small appliances, as well as groceries and tableware. When closed, these two doors hide these objects, transforming the kitchen into a minimalist, clean and functional space.



LUXO RACIONAL RATIONAL LUXURY

Cozinha com portas de correr e gavetões lacados a cinzento brilho. Interior dos móveis de porta de correr e estantes abertas em folha de madeira de Nogueira com tampos e cuba em Caesarstone Oyster.

Sistema de abertura com perfil de gola lacado à cor dos móveis e iluminação em LEDs no perfil de gola e interior dos móveis.

Bancos FABRI incorporados na ilha e Eletrodomésticos Gaggenau.

Kitchen with sliding doors and drawers lacquered in grey gloss. Interior of the sliding door cabinet and open shelving in walnut veneer with countertops and prep bowls in Oyster Caesarstone.

Opening system with lacquered groove on the same color of the cabinets and LEDs lighting on the groove and inside the cabinets.

FABRI benches incorporated in the island and Gaggenau appliances.



The difference is Gaggenau.



GAGGENAU



DESIGN PARA A VIDA DESIGN FOR LIFE

Cozinha com portas de correr e gavetões lacados a branco brilho, móveis de coluna e estante aberta em termolaminado de madeira de freixo, com gavetões inox e tampo em Corian branco.

Sistema de abertura com puxador "pesta" na ilha e móveis de coluna.

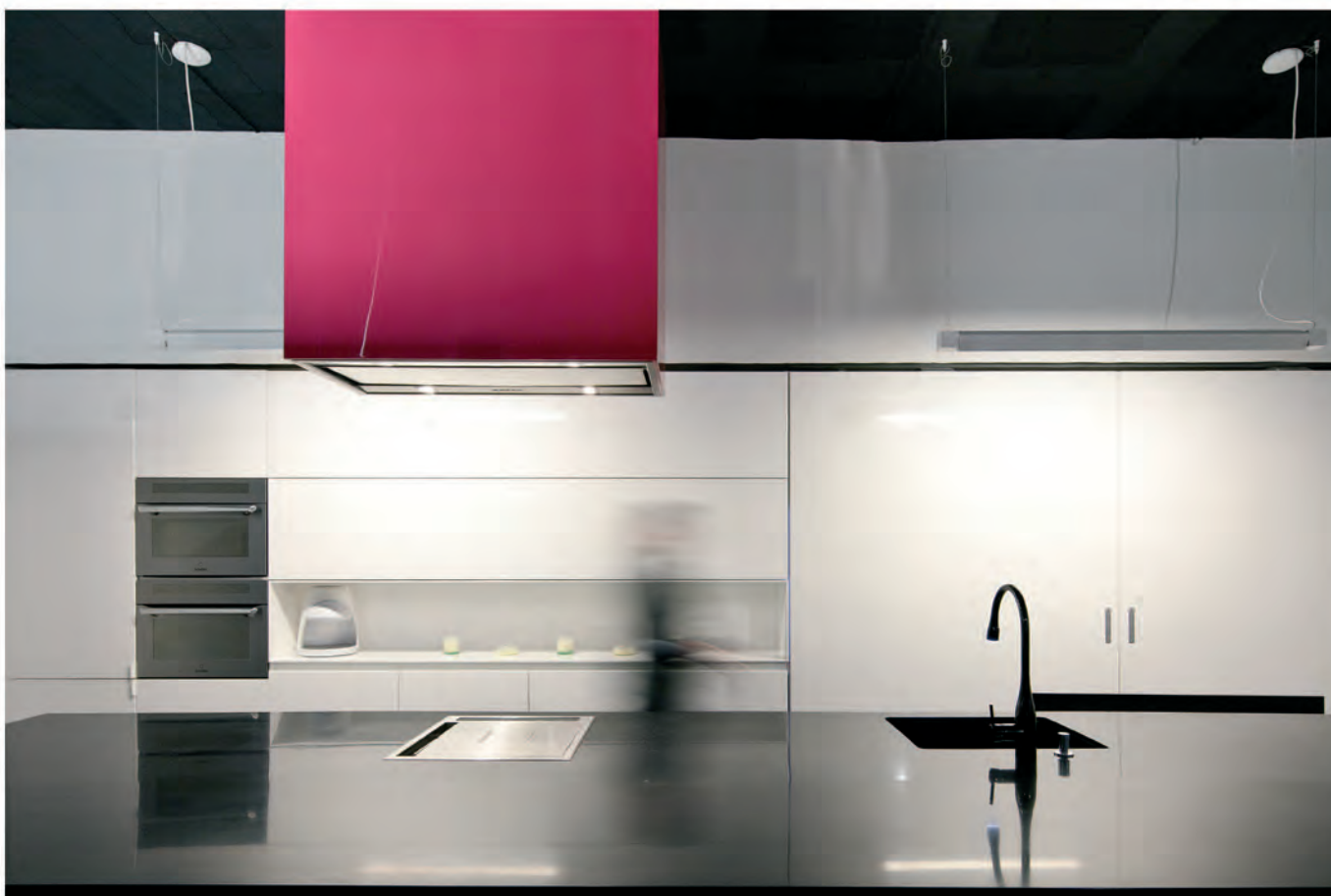
Móvel superior com sistema de abertura automático.

Kitchen with sliding doors and drawers lacquered in white gloss, tall unit and open shelving in wood ash thermolaminated, with stainless steel big drawers and white Corian countertop.

Opening system with "eyelash" handle on the island and tall units.

Top unit with an automatic opening system.





MODELO FOTOGRÁFICO PHOTOGRAPHIC MODEL

Cozinha com portas de correr e de abrir lacadas a branco brilho. Ilha com gavetões pretos com frentes em vidro preto mate. Zona de refeições e outros apontamentos lacados a rosa brilho. Tampo e cuba em Corian preto.

Kitchen with normal and sliding doors lacquered in white gloss. Island with black big drawers in matt black glass. Dining area and other details lacquered in pink gloss. Countertop and prep bowl in black Corian.





SIMPLES E ÚNICO SIMPLE AND UNIQUE

Cozinha com portas de correr e de abrir lacadas a branco brilho. Sistema de abertura com perfil de gola em alumínio em todos os móveis. Tampo em Corian branco e eletrodomésticos Siemens.

Kitchen with normal and sliding doors lacquered in white gloss. Opening system with aluminium groove in all the cabinets. White Corian countertops and Siemens appliances.





ESTILO E SUBSTÂNCIA STYLE AND SUBSTANCE

Cozinha com portas de correr e gavetões lacados a branco e preto brilho. Interior dos móveis de porta de correr e mesa lacados a laranja brilho com tampo em granito negro absoluto, e Silestone branco.
Eletrodomésticos Miele.

Kitchen with sliding doors and drawers lacquered in white and black. Interior of the sliding door cabinet and table in lacquered orange gloss with countertops in absolute black granite and white Silestone .
Miele appliances.





design & attitude

COZINHAS

DINÂMICO

*Um compromisso entre beleza,
solidez e precisão.*

*A cozinha do dia-a-dia, para
desfrutar um dia de cada vez...*

Uma vida inteira.

Esta cozinha caracteriza-se pelo sistema de abertura com perfil de gola horizontal nos armários inferiores, e perfil de gola vertical ou horizontal nos móveis altos. Este modelo permite abrir portas e gavetões sem utilizar qualquer tipo de puxador.

Uma forma prática e fascinante de tornar o ambiente da cozinha limpo e contemporâneo.

KITCHENS

DYNAMIC

*A compromise between beauty,
robustness and precision.*

*The everyday kitchen, to enjoy one
day at a time...*

For a lifetime.

This kitchen is characterized by the horizontal groove opening system in the low units, and vertical or horizontal groove in the tall cabinets.

This model allows you to open doors and drawers without using any type of handle.

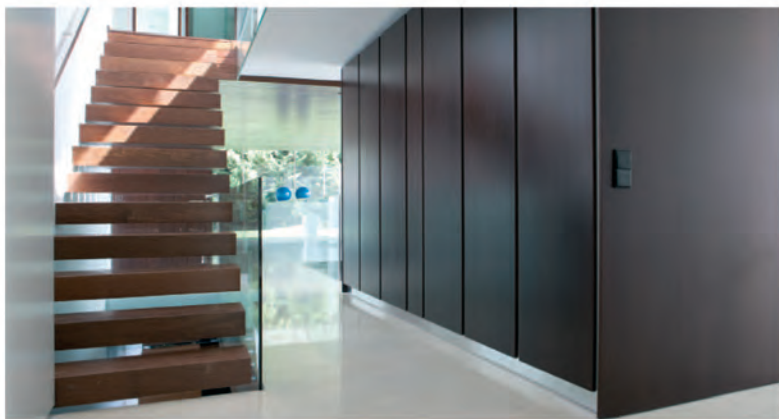
A fascinating and practical way to create a clean and contemporary atmosphere for the kitchen.



APELO AOS SENTIDOS APPEAL TO THE SENSES

Portas lacadas a branco brilho, e portas em folha de madeira “wengue”.
Sistema de abertura das portas e gavetões com perfil de gola de alumínio.
Tampo de refeições em folha de madeira de ébano, e tampo da ilha em Corian branco.
Eletrodomésticos AEG e Küppersbusch.

White gloss lacquered doors, and doors in wenge veneer.
Opening system of doors and big drawers with aluminium groove.
Dining countertop in ebony veneer, and the island's top in white Corian.
AEG e Küppersbusch appliances





Fornos de vapor Küppersbusch: belos e delicados

Os nossos modernos fornos de vapor provam que o prazer de degustar pode ser saudável: nutritivos vegetais não só retêm mais vitaminas e minerais, como têm também um sabor mais intenso.

Pratos de carne acabam por ser maravilhosamente aromáticos, mesmo sem especiarias, graças a um sistema de assado suave automático. Melhor ainda conciliando o aspeto exterior delicioso com um interior recheado de nutrientes.

www.kuppersbusch.com.pt



*Descubra
muito mais sabor
nos vegetais!*

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL



A ELEGÂNCIA UNE-SE AO DESEMPENHO ELEGANCE MEETS PERFORMANCE

Portas em contraplacado marítimo e revestido a termolaminado de freixo. Restantes portas lacadas a branco e bordeaux brilho.
Tampo em Corian branco. Sistema de abertura com perfil de gola horizontal em alumínio.

Doors in maritime plywood, coated with ash thermolaminated. Remaining doors lacquered in gloss white and bordeaux.
White Corian countertop. Opening system with aluminium horizontal groove.

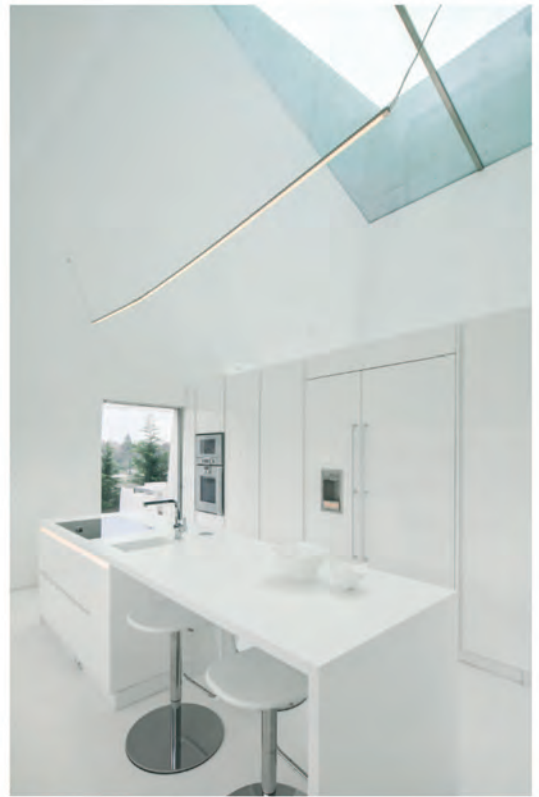




BELEZA MONOCROMÁTICA MONOCHROMATIC BEAUTY

Portas lacadas a branco brilho, com sistema de abertura por perfil de gola lacado a branco.
Iluminação em LEDs no perfil de gola. Tampo em Corian branco.
Eletrodomésticos Gaggenau.

White gloss lacquered doors with opening system in white lacquered groove.
LEDs lighting on the groove. White Corian countertop.
Gaggenau appliances.





BELEZA NÃO É CASUAL BEAUTY IS NOT RANDOM

Portas lacadas a preto brilho, com sistema de abertura por perfil de gola em alumínio.

Tampo em Corian branco.

Eletrodomésticos Siemens.

Black gloss lacquered doors, with aluminium groove opening system.

White Corian countertop.

Siemens appliances.





VISUAL ORGÂNICO ORGANIC LOOK

Portas lacadas a branco brilho e estante aberta lacada a verde.
Bancos FABRI incorporados, lacados a verde brilho. Tampo em Corian branco.
Eletrodomésticos Siemens.

White gloss lacquered doors and open shelving lacquered in green.
FABRI benches lacquered in gloss green. White Corian countertop.
Siemens appliances.





design & attitude

COZINHAS

FUNÇÃO

Prática, elegante e emocionalmente apelativa. A simplicidade da forma encontra a versatilidade da função... À distância de um clique.

Este modelo caracteriza-se pelo sistema de abertura dos móveis altos através de "tic-tac".

Não existe qualquer espaço de separação entre os móveis altos pois a abertura é feita apenas com um clique.

Estas características tornam o espaço num ambiente minimalista de formas nítidas e funcionais.

KITCHENS

FUNCTION

Practical, elegant and emotionally appealing. The simplicity of the form meets the versatility of the function... At a distance of a click.

This model is characterized by the "tic-tac" opening system of the high cabinets.

There is no gap between the tall cabinets because the opening is made with just a click.

These features create a minimalist environment of sharp and functional forms.



GEOMETRIA DA ESTÉTICA GEOMETRY OF AESTHETICS

Portas lacadas a cinzento brilho e estantes abertas lacadas a bege mate. Portas e gavetões com sistema de abertura "tic-tac".
Ilha flutuante com base em espelho e iluminação em LEDs.
Tampo em Neolith e eletrodomésticos Siemens.

Grey gloss lacquered doors and beige matt lacquered open shelving. Doors and big drawers with the "tic-tac" opening system.
Floating Island with a mirror base and LEDs.
Neolith countertop and Siemens appliances.





SIEMENS

Num mundo perfeito, a sua
cozinha seria Siemens.

www.siemens-home.pt

Com a gama de integráveis da Siemens, convidamo-lo a desfrutar ainda mais do seu tempo na cozinha. Com o inovador sistema lightControl damos-lhe acesso a um fascinante e intuitivo conceito de comandos único e exclusivo. Novas cores, um design luminoso, inspirador e premiado, bem como inúmeras inovações tecnológicas que abrem novos horizontes quanto à estética e ao mundo delicioso e gourmet que a culinária lhe pode oferecer. Descubra hoje as cozinhas de amanhã em www.siemens-home.pt

Siemens. O futuro está aqui.



MENOS É MAIS L'ESSIS MOKI

Portas e gavetões em vidro branco mate. Sistema de abertura "tic-tac".
Tampo em Corian branco e eletrodomésticos Gaggenau.

Doors and big drawers in white matt glass. "tic-tac" opening system.
White Corian countertop and Gaggenau appliances.

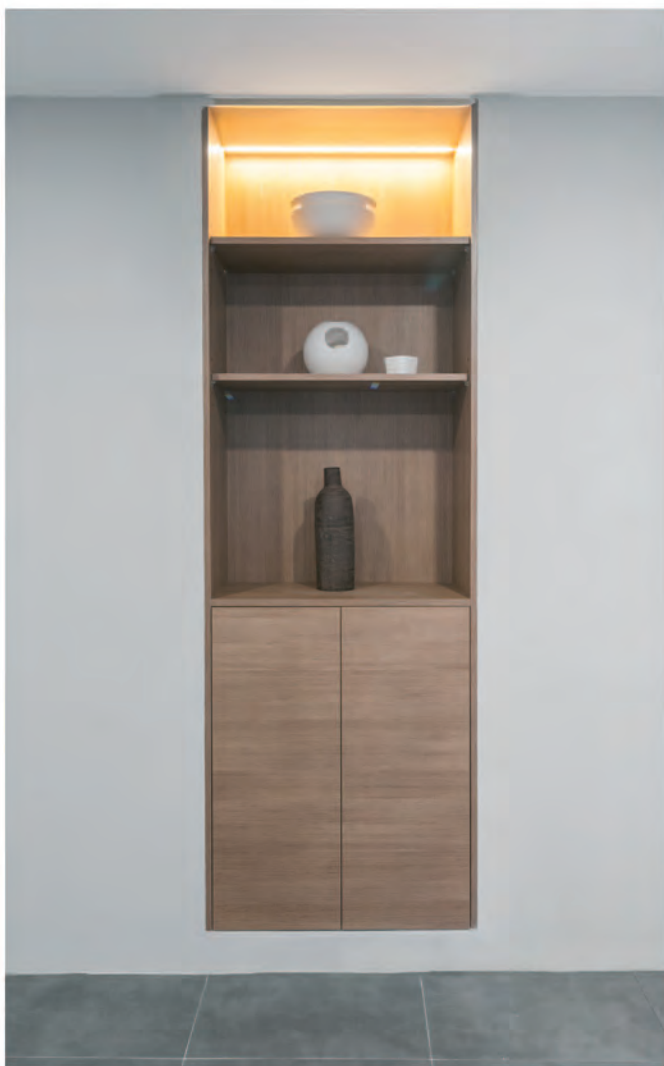




A SUA PAREDE É A NOSSA TELA YOUR WALL IS OUR CANVAS

Portas dos móveis inferiores e altos em melamina filigrane brun. Móveis superiores lacados a cinza mate.
Tampo em granito negro absoluto. Eletrodomésticos Miele.

Low and tall cabinets doors in melamine filigrane brun. Top cabinets lacquered in grey matt.
Absolute black granite countertop. Appliances Miele.





design & attitude

COZINHAS

GERAÇÃO

A intemporalidade clássica dos detalhes une-se à modernidade estética do todo. O regresso às origens com o olhar no futuro.

Este modelo caracteriza-se pelo sistema de abertura através de puxadores. É um modelo clássico mas simultaneamente moderno, e representa o equilíbrio perfeito entre inovação e tradição.

KITCHENS

GENERATION

The classic timelessness of details joins the modern aesthetic of the whole. Returning to the origins with eyes on the future.

This model is characterized by the opening system through handles. It's a classic model but modern at the same time, and represents the perfect balance between innovation and tradition.



"COUNTRY" URBANO URBAN COUNTRY

Portas moldadas lacadas a azul mate. Sistema de abertura com puxador.
Tampo em Silestone e ilha em carvalho maciço.
Eletrodomésticos SMEG.

Molded doors lacquered in blue matt. Handle opening system.
Silestone countertop and solid oak island.
SMEG appliances.



 **smeg**
tecnologia che arreda



smeg50style.com
smeg.pt



LARANJA MECÂNICA CLOCKWORK ORANGE

Portas lacadas a branco e laranja brilho. Sistema de abertura com puxador “pestana” em alumínio.
Tampo em Silestone branco e eletrodomésticos AEG.

Doors lacquered in white and orange gloss. Opening system with aluminium “eyelash” handle.
White Silestone countertop and AEG appliances.





BELEZA INTEMPORAL TIMELESS BEAUTY

Portas do móveis altos em termolaminado de ébano dubai, e portas dos móveis superiores lacadas a branco mate.
Sistema de abertura com puxador “pestana” em alumínio. Tampo em ardósia e Silestone branco.
Eletrodomésticos Siemens.

Tall cabinets in dubai ebony thermolaminated, and top cabinets doors lacquered in white matt.
Opening system with aluminium “eyelash” handle. Slate and white Silestone countertop.
Siemens appliances.





PEQUENO É O NOVO GRANDE SMALL IS THE NEW BIG

Portas dos móveis altos em folha de madeira de Nogueira, portas dos móveis inferiores lacados a branco brilho, e dos superiores em espelho.
Sistema de abertura dos móveis altos através de puxador.
Tampo em granito negro absoluto.

Tall cabinets in walnut veneer, low cabinets doors lacquered in white gloss and mirrored on the top units.
Handle opening system on the tall units.
Absolute black granite countertop.

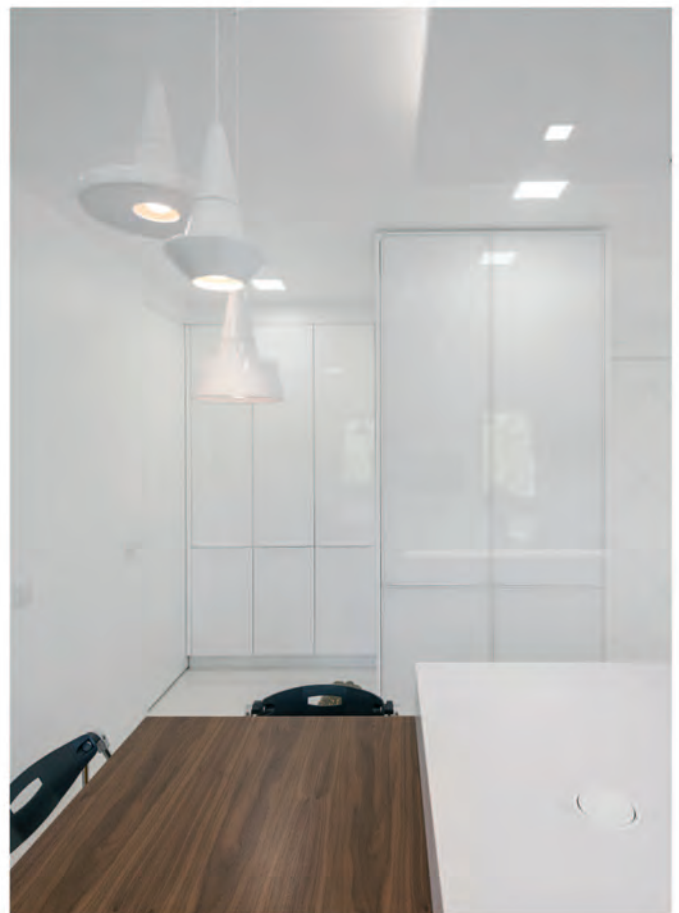




NO CORAÇÃO DA CASA IN THE HEART OF THE HOME

Portas lacadas a branco brilho. Sistema de abertura com puxador “pestana” em alumínio.
Mesa de refeições e móvel aberto em folha de madeira de Nogueira.
Tampo em Corian branco .

Lacquered doors in white gloss. Opening system with aluminium “eyelash” handle.
Dining countertop and open shelving in walnut veneer.
White Corian countertop .





design & attitude

ROUPEIROS CLOSETS

A porta desliza suave e silenciosamente. A dúvida está entre o longo de corte clássico ou o curto subtilmente decotado. A escolha é a única dificuldade, pois todos os vestidos estão impecavelmente pendurados.

Do cesto da roupa íntima retiro o conjunto perfeito.

As luzes com sensor de movimento facilitam a decisão e a organização da sapateira, desenhada à medida, torna tudo mais fácil. Da gaveta de acessórios, separo o colar de esmeraldas, e uma echarpe, caso arrefeça.

À direita os compartimentos para as bolsas e "clutches".

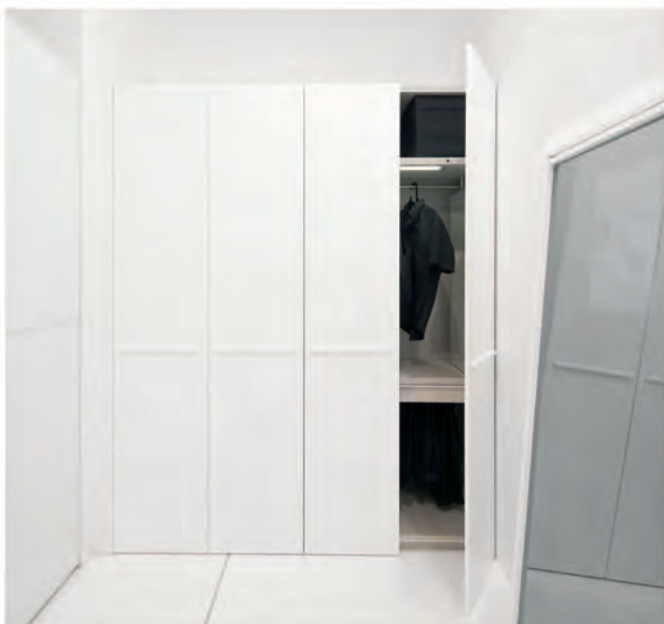
Não perco tempo a escolher, o relógio alerta-me para o adiantar da hora. Saio, mas não sem antes deixar escapar um olhar furtivo para o meu roupeiro Fabri.

The door slides smoothly and silently. The doubt is between the long with the classic cut or the short one with a subtle low-cut neckline. The choice is the only difficulty, since all the dresses are spotlessly hung. From the underwear's basket I pick the perfect set. The motion sensing lights facilitate the decision and the organization of the custom shoes rack, makes everything easier.

From the accessories' drawer, I separate the emerald necklace, and a scarf, in the event of night cooling.

On the right, the compartments for purses and clutches, which I don't waste any time choosing. The watch tells me that is time to go. I leave, but not without letting escape a furtive glance at my Fabri closet.





Portas Convencionais

Abra a porta a um novo dia.

Portas lacadas a branco mate com puxador lacado a branco.
Interior em termolaminado de "linho".
Iluminação no interior com sensor.



Conventional doors

Open the door to a new day.

Doors lacquered in white matt with white lacquered handle.
Interior in "linen" thermolaminated.
Interior lighting with sensor.



Portas lacadas a branco mate com puxador embutido lacado a branco. Interior em termolaminado de "linho".
Iluminação no interior com sensor.

Doors lacquered in white matt with built-in white lacquered handle. Interior in "linen" thermolaminated.
Interior lighting with sensor.

Deslizantes

Design que flui.

Portas de correr em vidro branco.
Interior em termolaminado de "freixo".
Iluminação no interior com sensor.

Sliding

Design that flows.

Sliding doors in white glass.
Interior in "ash" thermolaminated.
Interior lighting with sensor.





Em cima:
Portas lacadas a beje mate com puxador embutido em termolaminado. Interior em termolaminado de "linho". Iluminação no interior com sensor.

Em baixo:
Portas de correr em termolaminado riscado. Interior em termolaminado de "freixo". Iluminação no interior com sensor.

Above:
Lacquered doors in beige matt with built-in thermolaminated handle. Interior in "linen" thermolaminated. Interior lighting with sensor.

Below:
Sliding doors in textured thermolaminated. Interior in "ash" thermolaminated. Interior lighting with sensor.



design & attitude

BANHO

BATHROOMS

A casa de banho é um espaço de intimidade e um dos locais da casa com mais objetos por m².

Como tal o design ideal terá de ser, para além de contextualizado e esteticamente apelativo, funcional, construído com materiais de qualidade e alvo de uma montagem irrepreensível. E de forma a garantir que os índices de conforto e bem-estar são máximos, toda a linha de banho Fabri, é concebida em função de cada cliente.

The bathroom is a space of intimacy and one of the divisions of the house with more objects per square meter.

This is why the ideal design will have to be, not only contextualized and aesthetically appealing, but also functional, built with quality materials and a flawless assembly. And to ensure that the levels of comfort and well-being are maximums, the entire Fabri bath collection, is conceived according to each customer.





Reflexo de Personalidade

Gavetões com frentes lacadas a branco brilho.
Tampo em Silestone branco.



Personality Reflection

Big drawers lacquered in white gloss.
White Silestone countertop.



Preto no Branco

Gavetões com frentes lacadas a preto brilho.
Tampo em Corian branco.



Black on White

Big drawers lacquered in black gloss.
White Corian countertop.



A Essência do Design The Essence of Design

Gavetões com frentes lacadas a branco brilho.
Móveis altos rotativos lacados a amarelo e branco brilho.
Tampo em Corian branco.

Big drawers lacquered in white gloss.
Rotating tall cabinets lacquered in yellow and white gloss.
White Corian countertop.



A rotina diária em contacto com o mundo
The daily routine connected to the world

Gavetões e base assente no chão, lacadas a castanho escuro brilho.
Tampo e bacias em Neolith.
Espelhos com TV incorporada.

Big drawers and base fixed to the floor, lacquered in dark brown gloss.
Neolith countertop and prep bowl.
Mirrors with built-in TV.





design & attitude

OUTROS PROJETOS

OTHER PROJECTS

Tudo começa com uma linha.
A nossa filosofia faz o resto.

Everything starts with a line.
Our philosophy does the rest.





Space kitchen

Design: Rafael e Inês Sabino

Este projeto teve como objetivo aliar design à tecnologia, e criar uma atmosfera futurista, protagonizada por um design de formas audazes e pelo branco das superfícies. Os materiais escolhidos, o Corian, o vidro e o MDF, permitiram por um lado proporcionar uma facilidade de limpeza e por outro inovar nos aspetos formais, procurando uma linguagem “clean” e sofisticada.

This project aimed to combine technology and design and create a futuristic atmosphere, headlined by a design with daring shapes and by the white of the surfaces. The chosen materials, the Corian, the glass and the MDF, allowed an easier cleaning and an innovation on the formal aspects, searching for a “clean” and sophisticated language.



Móvel de televisão

TV unit

Portas lacadas a beje brilho e estantes abertas lacadas a cinzento mate.

Tampo e base assente no chão em Caesarstone.

Lacquered doors in beige gloss and open shelving lacquered in grey matt.

Caesarstone countertop and base, fixed on the floor.



Bar

Portas lacadas a cinzento grafite mate, com estantes abertas lacadas a branco com diferentes alturas para exposição de garrafas. Iluminação em LEDs embutida nas estantes. Tampo em Caesarstone e em madeira.

Lacquered doors in graphit grey matt, with open shelving lacquered in white with different heights for bottle display. LEDs lighting built-in on the shelving. Caesarstone and wood countertops.



Banco alto multifuncional

Multifunctional tall bench
design: Inês Sabino

Com um design puro e singular, este banco combina conforto e arrumação. MDF lacado, com rodas embutidas.

With a fresh and unique design, this bench combines comfort and storage. Lacquered MDF with built-in wheels.

Sideboard

“Sideboard” com frentes e tampo em MDF, lacado a branco brilho.

Sideboard with fronts and countertop in MDF, lacquered in white gloss.



design & attitude

ACESSÓRIOS

ACCESSORIES

O essencial é feito de detalhes.
Por isso selecionámos aqueles que vão dar o toque
final ao seu projeto.

The essential is made out of details.
That's why we have selected those that will give the
finishing touch to your project.





de cima para baixo:

- Cestos cromados para tachos
- Separador de talheres inox
- Baldes do lixo para reciclagem
- Despensa de abertura frontal
- Acessório de especiarias e suporte de facas

from top to bottom:

- Chrome baskets for pots
- Cutlery divider in stainless steel
- Dust bin for recycling
- Frontal opening pantry
- Spice accessory and knives storage block

RODI
sinks and ideas

Rodi Art SUBLIME

Queremos
fazer parte da sua cozinha!





de cima para baixo:

- Tulha para roupa suja
- Separador de talheres em plástico
- Acessório "Le mans" para canto
- Separador de mercearias
- Baldes do lixo para reciclagem
- Fita de LEDs para perfil de gola

from top to bottom:

- Laundry basket
- Plastic cutlery divider
- "Le mans" corner accessory
- Grocery dividers
- Dust bins for recycling
- LEDs stripe for groove



de cima para baixo:

- Set de gavetas interiores BLUM para mercearias
- Acessório de porta para utensílios de cozinha
- Fundo iluminado para móveis superiores
- Balde do lixo de bancada
- Torre de 3 tomadas

From top to bottom:

- Set of interior BLUM drawers for groceries
- Door accessory for kitchen ware
- Bottom lighting for top units
- Countertop dust bin
- Electrical worktop triple socket



de cima para baixo:

- Despensa de abertura lateral cromada
- Acessório para pratos
- Separador de talheres em madeira
- Separador de tabuleiros para móvel de forno
- Acessório cromado para utensílios e especiarias

from top to bottom:

- Chrome side opening pantry
- Plates accessory
- Wood cutlery divider
- Tray divider for oven cabinet
- Chrome accessory for utensils and spices



de cima para baixo:

- Despensa frontal cromada para mercearias com frente e laterais em vidro
- Acessório cromado para utensílios e mercearias
- Balde do lixo de reciclagem e acessório para detergentes e panos da loiça
- Baldes de reciclagem em plástico

from top to bottom:

- Chrome front pantry for groceries with front and side glass
- Chrome accessory for utensils and groceries
- Recycling trash buckets and accessory for dish washing liquid and dish clothes
- Recycling plastic containers





design & attitude

PARCEIROS PORTUGAL
PORTUGAL PARTNERS

SIEMENS

smeg
tecnologia che arreda

 **Electrolux**

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

RUDI
sinks and ideas



 **INTERCONFOR**

emuca
EMUCA SYSTEMS


LUSOGRANITO.Lda.
Import & Export

PARCEIROS ÁFRICA DO SUL
SOUTH AFRICA PARTNERS

Miele
IMMER BESSER

GAGGENAU



design & attitude





design & attitude

FABRI Parque das Nações
Av. do Mediterrâneo, 2 A
1990-203 Lisboa
T. (+351) 21 363 1638
(+351) 21 362 0763
parquenacoes@fabri.pt

FABRI Benfca
Rua República da Bolívia, 95 A
1500-545 Lisboa
T. (+351) 21 715 4516
(+351) 21 715 4564
F. (+351) 21 716 3221
benfica@fabri.pt

FABRI Campolide
Rua Marquês da Fronteira, 78 B
1070-299 Lisboa
T. (+351) 21 381 2058
(+351) 21 381 2750
campolide@fabri.pt

FÁBRICA
Estrada Cabeço do Cação, 1096 Trajouce
2785-088 São Domingos de Rana
T. (+351) 21 445 3926/27
(+351) 21 448 9020/29
F. (+351) 21 445 3928
fabrica@fabri.pt

FABRI Johannesburg
Shop 32, Design Quarter
17 Leslie Ave. East, Fourways, 2067
Johannesburg, South Africa
T. (+27) 11 467 3540
F. (+27) 11 467 2778
johannesburg@fabri.pt



www.fabri.pt
www.facebook.com/fabrisocial

